



## Gli affari in tutto il mondo di un piccolo coltivatore

Gli strumenti attraverso i quali l'economia di 300 mila produttori determinano una nuova dimensione imprenditoriale - Al centro, l'AICA, che acquista e vende in vari paesi

**BOLOGNA, ottobre** — Da 35 anni l'Alleanza Italiana Cooperative Agricole opera nel movimento cooperativo agricolo italiano — una forza produttiva di 300.000 produttori agricoli soci, 2.900 cooperative e consorzi di settore — quale consorzio di servizi economici della centrale Lega-Anca, per la quale organizza la distribuzione dei mezzi tecnici di produzione in agricoltura — sementi, fertilizzanti, fitofarmaci, sanitari, macchine agricole, carburanti, lubrificanti, prodotti plastici, mangimi concentrati, bestiame da ristallo, contenitori e imballaggi, attrezzature — e concentra l'offerta e la vendita dei prodotti agroalimentari di origine cooperativa sui mercati interni ed esteri. Questo consorzio nazionale di servizi, — in sigla AICA, nome noto al pubblico e agli operatori delle grandi fiere-mercato internazionali (Verona, Bari, Milano, Parigi, Lipsia, Brno, Monaco, Colonia, Poznan, Zagabria) — sta per realizzare con la fine dell'anno 1981 un giro d'affari programmato di 550 miliardi di lire per l'ingente volume di commercializzazione attuata per conto di 1500 aziende cooperative e consorzi che formano un sistema di rete agroindustriale alla produzione diffuso in Italia sull'intero territorio nazionale e proiettato sui mercati a tutti i livelli.

Dalla vasta rete di strutture cooperative e consorziali situate strategicamente nei comprensori specializzati di produzione e trasformazione delle derrate agricole proviene lo stock di prodotti tipici pregiati che l'AICA e le sue aziende esportano in tutto il mondo. La capacità operativa del consorzio AICA e del suo sistema — uno tra i maggiori gruppi di controllo, autogestiti da produttori organizzati, esistenti nell'agricoltura di questo paese — si può sintetiz-

zare meglio nelle cifre indicative dell'alto grado di sviluppo raggiunto attraverso un sistema economico consorziale moderno e democratico.

1. Il livello di approvvigionamento agricolo. Durante il corrente anno nel monte distribuito AICA pari a 297 miliardi di valore si distinguono voci come: 5 milioni di quintali fra cereali e materie prime proteiche movimentati; 40 milioni di capi di bestiame da ristallo e riproduzione; 1.240.000 quintali di prodotti agrochimici della consociata SCAM e 220 mila quintali di mangimi SUPERLAT a base di latte in polvere, antiparassitari, macchine agricole, carburanti, lubrificanti, materie plastiche per 45 miliardi; sementi selezionate per 10 miliardi. In particolare l'AICA partecipa alla gestione di aziende cooperative di avicunicoli, 200 milioni di uova, disponibilità di tali prodotti per 160 miliardi di valore; prodotti del consorzio CONALC, 350 caseifici e latterie, 4 centrali lattiero-casearie, disponibilità latte, formaggi e derivati superiore a 200 miliardi.

2. Presenza sul mercato agroalimentare. Nella commercializzazione di prodotti agroalimentari l'attività sviluppata dalle cooperative consorziate AICA supera oggi mille miliardi annui di valore in lire. La quota di consorzio dell'AICA, prevista a fine '81 in 263 miliardi, rappresenta un 25% di tale attività, destinata a crescere con l'adozione del marchio d'origine «Gruppo cooperativo agricolo alimentare» (stilizzato nell'immagine a lato della scritta da un sole dorato in trasparenza su una foglia verde). Il consorzio iscrive a bilancio il collocamento attuale di 900 mila quintali di ortofruttili freschi e 100 mila quintali di uva da tavola, mentre promuove la contrattazione di vendita dei prodotti disponibili in vari settori, ad esempio: fiori per 32

miliardi, tabacco per 20 miliardi, pasta, farina e riso per 22 miliardi.

Inoltre, l'AICA, nel quadro dei suoi mandati specialmente per l'esportazione e la grande distribuzione, coordina gli accordi-quadro di offerta e vendita dei consorzi cooperativi di settore: vini del consorzio Coltiva, 54 cantine sociali, disponibilità 5 milioni di hl dei quali 1,6 in bottiglia, 150 qualità e 41 DOC; olio d'oliva del consorzio CIO, 70 frantoi sociali, 100 mila quintali di olii extravergini; succhi, conserve e surgelati vegetali del consorzio SUCOR-Italia, 100 coop ortofruttilicole, 2,5 milioni di frutta, ortaggi, pomodoro trasformati; prodotti zootecnici del consorzio CONAZOO, 200 cooperative allevamento, 400 mila suini e bovini, 8 milioni di avicunicoli, 200 milioni di uova, disponibilità di tali prodotti per 160 miliardi di valore; prodotti del consorzio CONALC, 350 caseifici e latterie, 4 centrali lattiero-casearie, disponibilità latte, formaggi e derivati superiore a 200 miliardi.

Lo stato attuale dell'interscambio AICA. Il commercio estero del consorzio — concentrandosi sui prodotti ortofruttili, agrumi, vini, olio d'oliva, conserve e surgelati vegetali, pasta e riso; ed un notevole import di bestiame da carne, latte in polvere, soia e cereali da mangime, materie prime per l'industria agrochimica — si svolge con un crescente numero di paesi. Tra questi, per i rapporti preferenziali instaurati con i partners (aziende di stato dei paesi estereuropei, centrali cooperative e ditte private di prestigio dei paesi comunitari e nordici), si distinguono URSS, Repubblica Federale Tedesca, Repubblica Democratica Tedesca, Ungheria, Cecoslovacchia, Polonia, Jugoslavia, Svizzera, Svezia, Nor-

vegia, Finlandia, Danimarca, Olanda, Belgio, Gran Bretagna, Tunisia, Giappone, USA, Brasile, Argentina. Dopo la recente convenzione italo-francese stipulata dal consorzio con l'INTERAGRA, che prevede al primo anno un interscambio agroalimentare pari a 45 miliardi di lire, la quota estera di mercato dell'AICA salirà a livelli superiori al 20% del volume d'affari consorziale.

Nel quadro descritto l'AICA si presenta al centro di un poderoso sistema operativo sia nel ciclo della produzione agricola italiana e nei circuiti commerciali del paese, sia nello scenario internazionale dei mercati europei — comunitari, nordici, socialisti — e di quelli americani e del terzo mondo, per i quali rappresenta una forte disponibilità di prodotti agroalimentari mediterranei. Formato da una base di migliaia di cooperative di produzione, da centinaia di agroindustrie di trasformazione e da un vertice organizzato e articolato — centrale AICA di Bologna, con 14 Filiali di servizio, 6 consorzi nazionali e decine di consorzi regionali di settore — questo sistema, al di là dei risultati dei servizi consorziali attivati, può considerarsi in grado di offrire in prospettiva le più solide garanzie per lo sviluppo e l'estensione del suo comprensorio in scala di mercato, in particolare su linee di interscambio agroalimentare e agroindustriale estero, coordinate sulla rete AICA. Per questo Bologna rappresenta oggi un autentico «terminal market» di collegamento fra le maggiori fonti di produzione delle nostre regioni mediterranee ed i paesi esteri anche più lontani interessati a nuovi più intensi scambi economici e agroalimentari con l'Italia.

Arturo Medici

**INTERFLUG**  
COMPAGNIA AEREA DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

**ROMA - BERLINO**  
UN VOLO SETTIMANALE: MERCOLEDI  
Partenza ore 14.10 - Arrivo ore 16.30

**BERLINO - ROMA**  
Partenza ore 11.00 - Arrivo ore 13.20

**MILANO - BERLINO**  
DUE VOLI SETTIMANALI: LUNEDI E VENERDI  
Partenza ore 15.50 - Arrivo ore 17.50

**BERLINO - MILANO**  
Partenza ore 13.00 - Arrivo ore 15.00

Dall'aeroporto di Berlino-Schoenefeld una vasta scelta per i passeggeri in transito.  
Collegamenti per lunghe distanze: Tripoli, Lagos, Luanda e Maputo e ancora per Karachi, Hanoi nonché Havana.  
Fra l'aeroporto di Berlino-Schoenefeld e Berlino-Ovest regolari servizi di autobus

Per informazioni e prenotazioni:  
**INTERFLUG**  
COMPAGNIA AEREA DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

MILANO  
Via Gonzaga, 5 - Tel. 80 52 873 - 86.13 25

**Traffici con l'U.R.S.S.?**  
**Gondrand, naturalmente.**

Gondrand è lo spedizioniere per l'URSS. Grazie ad accordi particolari con gli Enti di Stato Sovietici Gondrand trasferisce le Vostre merci nel tempo più breve e con il mezzo più adatto.

Trasporti camionistici diretti senza trasbordo di frontiera, completi o gruppages usando indifferentemente mezzi Gondrand o mezzi sovietici del Sovtransavto (del quale Gondrand è agente esclusivo per l'Italia) con possibilità di negoziare il credito non appena la merce è a bordo.

Spedizioni aeree da e per tutta l'URSS.

Imbarchi su navi sovietiche da qualsiasi porto italiano.

Trasporti ferroviari a vagoni completi o gruppages.

Trasporti diretti delle merci e degli allestimenti destinati alle Fiere dell'URSS con assistenza in loco di personale specializzato.

Uffici viaggi d'affari con assistenza turistica e tecnica di personale in trasferta.

Imballaggio di interi impianti con l'osservanza delle particolari prescrizioni tecniche previste nei Capitolati dei paesi socialisti.

**GONDRAND**  
Una holding articolata per tutti i servizi inerenti la movimentazione delle merci. Presente in 88 località italiane - 237 sedi di gruppo in Europa.  
Sede Sociale: Milano - Via Pontaccio 21 - tel. 87.0254 - telex 334650  
Indirizzo sulle Pagine Gialle alla voce spedizioni aeree marine terrestri (L).

**JEANS RIFLES JACKETS**

da sempre solo blue jeans.

SUPER RIFLE S. p. a. - SEDE: VIALE A. GRAMSCI, 78 - 50031 BARBERINO MUGELLO

**stanitaliana spa**

Direzione, Uffici e Salone esposizione: Via Mario Idiomi, 6  
20094 ASSAGO (Mi) - tel. (02) 44.04.441-2-3 - telex 320025 STANI I

**AGENTE ESCLUSIVO DI ACQUISTO E VENDITA V/O STANKOIMPORT**

Linee complete per lavorazioni meccaniche  
Macchine utensili ad asportazione di truciolo ed a deformazione  
Utensileria, strumenti di misura e di controllo, prodotti a base di diamante industriali e composti extraduri (composito, elbor), cuscinetti

**CATTANEO**  
s. r. l.  
Agenzia marittima e doganale

**LA SPEZIA - VIALE ITALIA, 121**  
TEL. 33.540 (4 linee)  
TLX: 271.280 CATMAR I

**ATTIVITA':**  
Imbarchi, sbarchi, spedizioni, sdoganamenti, transiti, operazioni doganali in genere.  
Spedizioni via aerea da e per tutto il mondo

**FILIALI:**  
PISA Aeroporto G. Galilei - Tel. 050/501.701 - 501.181  
LIVORNO Viale Italia, 183 - Tel. 0586/803.331-803.185

**CATMAR s.a.s.**  
**AGENZIA MARITTIMA E DOGANALE**

Tramp & Liner Agents for Soviet Shipping Companies and v/o Sovfracht

19.100 LA SPEZIA - Viale Italia, 121  
Tel. 0187/33540 - Telex 271.280

**Banca Popolare di Novara**

Al 31 dicembre 1980  
Capitale 12.460.420.000  
Riserve e Fondi Patrimoniali 1.277.058.293.640  
Raccolta oltre 8.700 miliardi

360 Sportelli e 93 Caserme

Uffici di Rappresentanza a Bruxelles, Caracas, Francoforte sul Meno, Londra, Madrid, New York, Parigi e Zurigo.  
Ufficio di Mandato a Mosca.

**TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA, BORSA E CAMBIO**

Distributrice dell'American Express Card.  
Finanziamenti a medio termine all'industria, al commercio, all'agricoltura, all'artigianato e all'esportazione, mutui fondiari, «leasing», «factoring» e servizi di organizzazione aziendale e controllo di gestione tramite gli istituti speciali nei quali è partecipante.

**BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI**